To Manuela

Pastoral Lullaby

BERCEUSE CAMPESINA

(Un canto de cuna campestre)

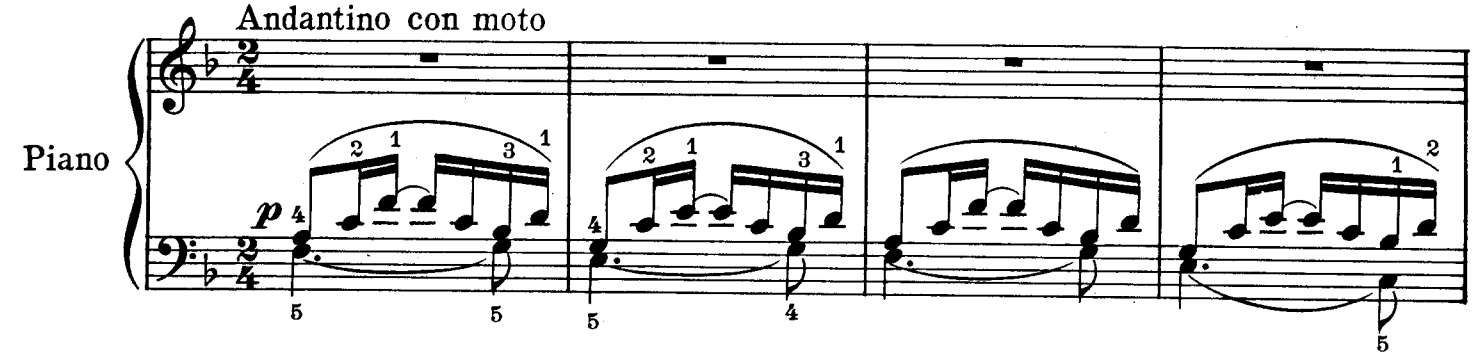
ALEJANDRO GARCIA CATURLA

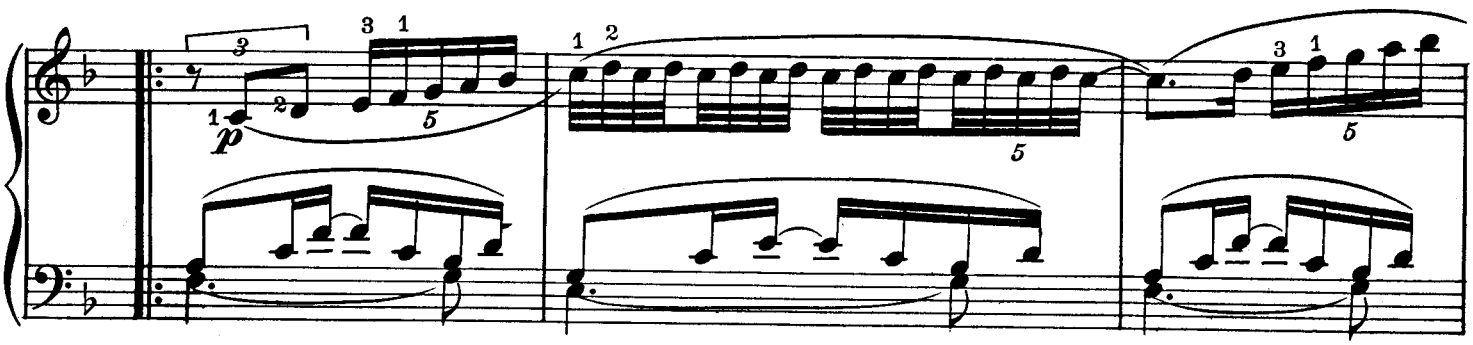
A pastoral song in free recitative style, built on an *ostinato* bass. Note how the *ostinato* shifts from the tonic to the dominant chords. At the very end there is a three-measure *ritardando* and *diminuendo* leading to a soft figure based on the unresolved dominant 9th chord. This chord disappears into space, but one feels quite strongly its implied resolution, the F major chord:

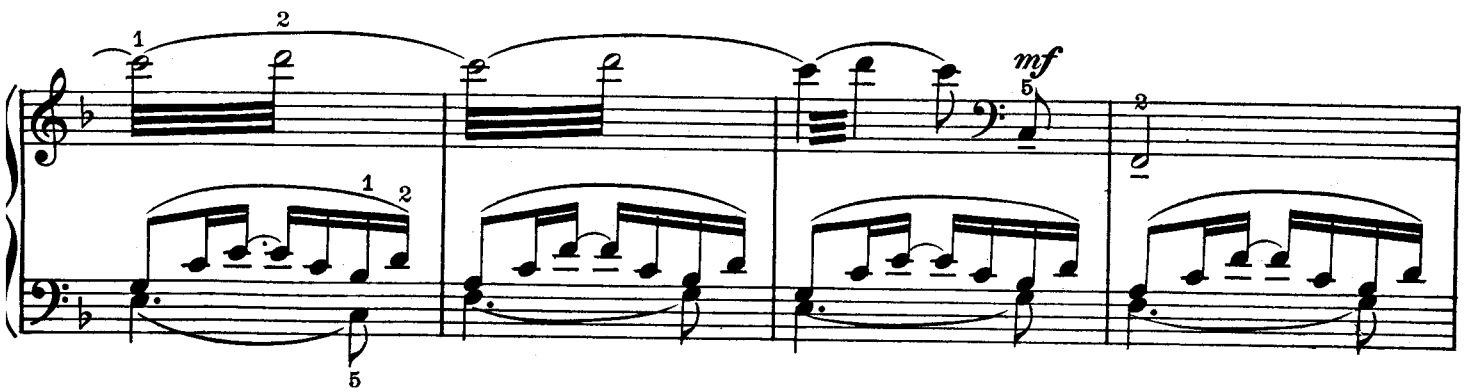
Un canto de cuna, del campo, escrita en un estilo recitativo libre, construido sobre un bajo "obstinato." Observese como éste se mueve del acorde de tonica al de dominante. Al final propiamente dicho, hay tres compases, ritardando y diminuendo, que llevan a una suave figura basada en un acorde de novena de dominante, sin resolver. Este acorde se disuelve en elespacio, pero se siente suficientemente fuerte su implícita resolución, el acorde de Fa mayor:

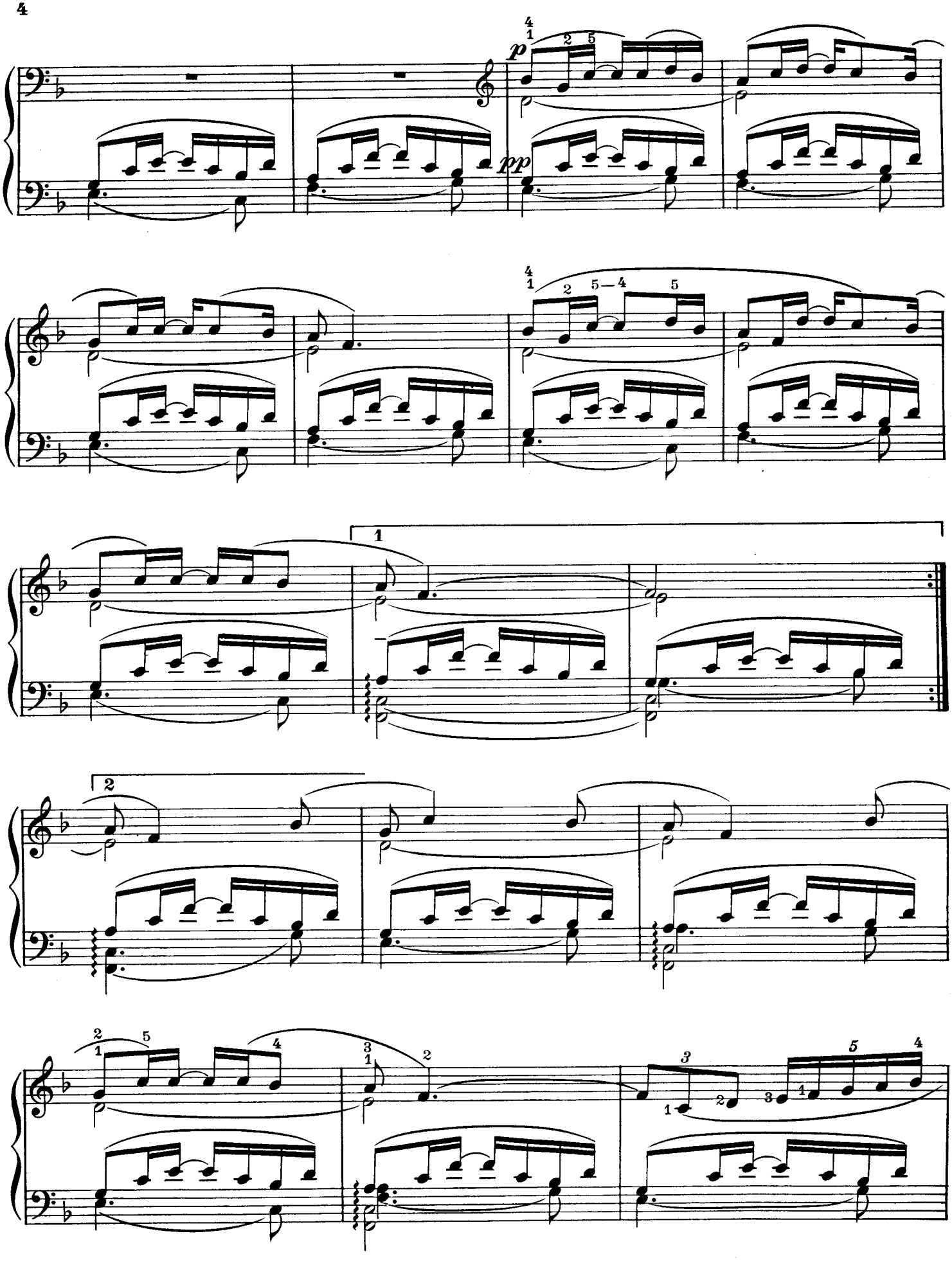
Andantino con moto

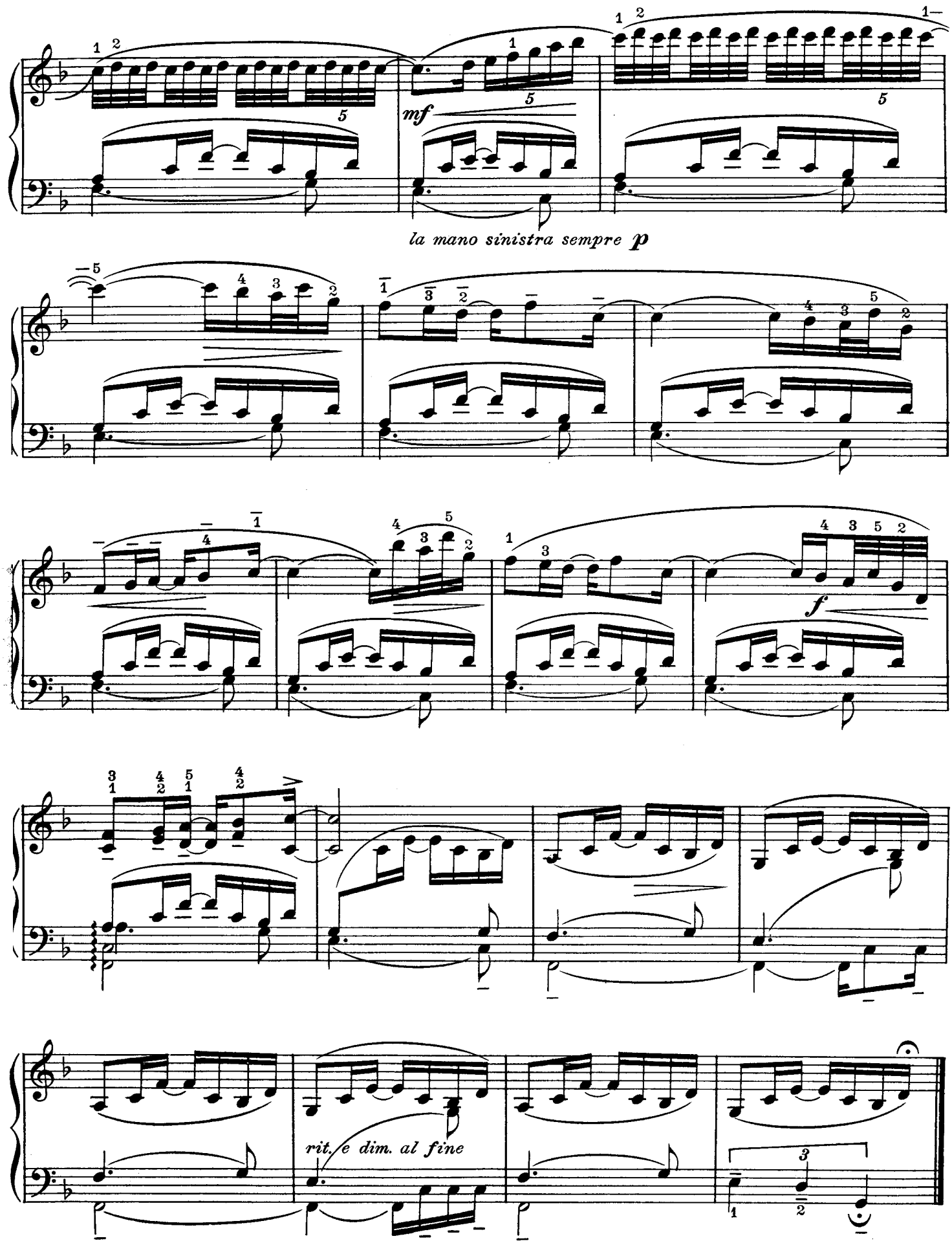
Piano








p
pp
1
2



Remedios, Cuba, April, 1940